

未成年者の宿泊に関する同意書

Consent form for minors

年 月 日
year month day

私は、宿泊者の親権者として、下記の宿泊者が()に宿泊することを同意します。

As the parent or guardian of the guest, I hereby consent to the following guest staying at .

また、宿泊に際し、当該宿泊施設が必要と判断した場合は、親権者に連絡される場合があることを同意します。

I also agree that if it is determined that such accommodation is necessary, my parent or guardian may be contacted.

【宿泊者様 ご記入欄 Guests please fill in the form below】

宿 泊 日 Accommodation Dates	年 月 日 ~ 年 月 日 Year month day year month day					
宿 泊 者 名 Guest name	フリガナ					
生 年 月 日 date of birth	年 月 日 year month day			年齢 age 満 歳		
住 所 address	〒 —					
連 絡 先 contact address	— —					

【親権者様 ご記入欄 Parental authority】

宿 泊 者 名 Guest name	フリガナ	続柄 relationship
	印 Signature	
住 所 address	〒 —	
連 絡 先 contact address	— —	

※ご宿泊者が15歳以上18歳未満の方で、お一人様または未成年同士の場合、親権者様に当書面のご提出をお願いしております。

*If the guest is between the ages of 15 and 18, and is staying alone or with other minors, we ask that a parent or guardian submit this document.

※ご宿泊者全員分が必要となります。当日、チェックイン時フロントへご提出ください。

*A copy is required for all guests. Please submit it to the front desk when you check in on the day.

※チェックインの時点で、親権者様の同意が当方にて確認できない場合、その場での電話連絡等による確認後、F A Xまたは後日郵送にて親権者様による同意済み当書面のご提出をお願いいたします。

*If we are unable to confirm parental consent at the time of check-in, we will contact you by phone on the spot to confirm, and then ask you to submit this document with parental consent by fax or by mail at a later date.

※ご記入いただく個人情報は、事前におお客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示致しません。

*The personal information you provide will not be provided or disclosed to any third parties without your prior consent.

※ご宿泊時点で15歳未満の方は同意書の有無に関わらずお断りさせていただきます。

*We will refuse entry to anyone under the age of 15 at the time of check-in, regardless of whether they have a consent form or not.

HOTEL 萃 the 3rd～雑餉隈駅前 〒812-0882 福岡県福岡市博多区麦野4-37-3 TEL：090-1470-4557	HOTEL 萃 the 3rd～Zasokukuma Station 4-37-3 Mugino, Hakata-ku, Fukuoka City, Fukuoka Prefecture, 812-0882 TEL: 090-1470-4557
---	---